

Lamentations 2:4

Hebrew	דָּרַד קִשְׁתּוֹ כְּאוֹיֵב נִצָּב יְמִינוֹ כְּצֶר וַיִּהְיֶה כָּל מַחֲמָדֵי עֵינָיו בְּאַהֲל־בֵּת צִיּוֹן שֶׁפָּדָה אֶת־חַמְתּוֹ
ESV	He has bent his bow like an enemy, with his right hand set like a foe; and he has killed all who were delightful in our eyes in the tent of the daughter of Zion; he has poured out his fury like fire.
NIV	Like an enemy he has strung his bow; his right hand is ready. Like a foe he has slain all who were pleasing to the eye; he has poured out his wrath like fire on the tent of the Daughter of Zion.
NLT	He bends his bow against his people, as though he were their enemy. His strength is used against them to kill their finest youth. His fury is poured out like fire on beautiful Jerusalem.

	ἐνέτεινεν τόξον αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὥς ἐχθρός ἐστερέωσεν δεξιὰν αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὥς ὑπεναντίος καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπέκτεινεν πάνταplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπάντες greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament
LXX	The sense of πάντες depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 πάνταplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐπιθυμήματα ὀφθαλμῶν μου ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning "in". σκηνῇ θυγατρὸς Σιων ἐξέχεεν ὥς πῦρ τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ θυμὸν αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

KJV	He hath bent his bow like an enemy: he stood with his right hand as an adversary, and slew all that were pleasant to the eye in the tabernacle of the daughter of Zion: he poured out his fury like fire.
-----	---

[Lamentations 2:3](#) ← [Lamentations 2:4](#) → [Lamentations 2:5](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Lamentations](#) → [Lamentations 2](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=lamentations_2:4

Last update: **2025/10/23 00:28**

